

I. DISPOSICIONS GENERALS

MINISTERI DE FOMENT

7457 *Ordre FOM/1320/2016, de 28 de juliol, per la qual es modifica l'annex II del Reial decret 1381/2002, de 20 de desembre, sobre instal·lacions portuàries de recepció de rebuigs generats pels vaixells i residus de càrrega.*

El Reial decret 1381/2002, de 20 de desembre, sobre instal·lacions portuàries de recepció de rebuigs generats pels vaixells i residus de càrrega, que incorpora a l'ordenament intern espanyol la Directiva 2000/59/CE del Parlament Europeu i del Consell, té per objecte reduir les descàrregues al mar dels rebuigs generats pels vaixells i els residus del carregament que transporten, impedir les descàrregues de caràcter il·lícit procedents dels vaixells que utilitzin els ports espanyols, i millorar la disponibilitat i l'ús d'instal·lacions portuàries de recepció d'aquests residus i rebuigs, per incrementar així la protecció del medi marí. Amb aquesta finalitat, l'article 6 del Reial decret esmentat regula el procediment de comunicació prèvia de la quantitat i el tipus de residus transportats, que han d'aplicar els capitans dels vaixells que arribin a ports espanyols, els qui, per a això, han d'emplenar el formulari que figura a l'annex II del Reial decret esmentat i notificar aquesta informació a la capitania marítima corresponent i a l'entitat gestora del port, en les condicions que estableix el precepte indicat.

El 15 de juliol de 2011, el Comitè de Protecció del Medi Marí, de l'Organització Marítima Internacional (OMI), va adoptar la Resolució MEPC.201 (62), que esmena l'annex V al Conveni internacional per prevenir la contaminació pels vaixells (MARPOL), i hi introdueix una nova categorització més detallada de les escombraries. L'annex V revisat del MARPOL va entrar en vigor l'1 de gener de 2013.

Per aquesta raó, i per tal de preservar la coherència amb les mesures de l'OMI, la Directiva (UE) 2015/2087 de la Comissió, de 18 de novembre de 2015, ha modificat l'annex II de la Directiva 2000/59/CE, per adaptar el quadre que hi figura a la nova categorització de les escombraries esmentada.

A més, a fi de millorar el règim establert en virtut de la Directiva 2000/59/CE, que persegueix reduir les descàrregues al mar dels rebuigs generats pels vaixells i els residus de càrrega, la Directiva 2015/2087 ha inclòs en el quadre de l'annex II informació sobre els tipus i les quantitats de rebuigs generats pel vaixell que hagin estat realment lliurats a les instal·lacions portuàries de recepció en l'últim port de descàrrega. El motiu d'aquesta inclusió obeeix al fet que les dades exactes sobre aquestes quantitats són essencials per al càlcul, també exacte, de la capacitat d'emmagatzematge destinada a rebuigs a bord d'aquest vaixell; al fet que, al seu torn, el càlcul d'una capacitat suficient d'emmagatzematge és un requisit previ per autoritzar el vaixell a dirigir-se fins al següent port d'escala sense que hagi lliurat els seus rebuigs, així com per a la selecció adequada de vaixells per a inspecció; i al fet que, en fi, unes inspeccions millor orientades contribuiran a una gestió més eficaç del trànsit marítim mitjançant la reducció del temps de rotació en els ports. Així mateix, la recollida sistemàtica de dades exactes sobre el lliurament de rebuigs permetrà una millor anàlisi estadística dels patrons de fluxos de rebuigs en els ports i facilitarà l'establiment del sistema d'informació i vigilància que preveu l'article 12, sobre mesures complementàries, del Reial decret 1381/2002.

Les innovacions esmentades, atès que introdueixen entre les dades a notificar pel capità del vaixell noves categories d'escombraries, així com informació sobre els tipus i les quantitats lliurades de tota classe de rebuigs i residus lliurats a l'anterior port d'escala, obliguen a modificar l'annex II del Reial decret 1381/2002, que conté el formulari amb el qual ha de cursar la notificació esmentada, per tal que aquest reculli els espais necessaris per consignar les noves dades exigides.

La disposició final segona del Reial decret 1381/2002 habilita el ministre de Foment per modificar el contingut dels annexos quan sigui necessari recollir-hi noves dades, amb la finalitat d'exercir un millor control de la prevenció del medi marí.

En virtut d'això, amb l'informe favorable del Ministeri d'Agricultura, Alimentació i Medi Ambient, a proposta de la Direcció General de la Marina Mercant, amb la conformitat de la secretària general de Transport i del secretari d'Estat d'Infraestructures, Transport i Habitatge, dispenso:

Article únic. *Modificació de l'annex II del Reial decret 1381/2002, de 20 de desembre, sobre instal·lacions portuàries de recepció de rebuigs generats pels vaixells i residus de càrrega.*

L'annex II del Reial decret 1381/2002, de 20 de desembre, sobre instal·lacions portuàries de recepció de rebuigs generats pels vaixells i residus de càrrega, se substitueix pel que figura com a annex d'aquesta Ordre.

Disposició final primera. *Habilitació competencial.*

Aquesta Ordre es dicta a l'empara del que estableixen els articles 149.1.20a i 149.1.23a de la Constitució espanyola, que atribueixen a l'Estat competència exclusiva en matèria de marina mercant i ports d'interès general, i, respectivament, per establir la legislació bàsica en matèria de medi ambient.

Disposició final segona. *Incorporació de dret de la Unió Europea.*

Mitjançant aquesta Ordre s'incorpora al dret intern espanyol la Directiva (UE) 2015/2087 de la Comissió, de 18 de novembre de 2015, per la qual es modifica l'annex II de la Directiva 2000/59/CE del Parlament Europeu i del Consell, sobre instal·lacions portuàries receptores de rebuigs generats pels vaixells i residus de càrrega.

Disposició final tercera. *Entrada en vigor.*

Aquesta Ordre entra en vigor el 9 de desembre de 2016.

Madrid, 28 de juliol de 2016.—El ministre de Foment, P. S. (Reial decret 298/2016, de 18 de juliol), el ministre de Justícia, Rafael Catalá Polo.

ANNEX

ANNEX II

Model de notificació abans d'entrar al port de destinació

(Anvers)

1	Nom del vaixell (Name)			Número OMI (IMO number)	
	Distintiu de crida (Call Sign)		Bandera (Flag)		
2	Companyia (Company)			Número OMI (IMO number)	
3	Data i hora estimada d'arribada (ETA) (Estimated date and time of arrival)	____/____/____		____:____	
4	Data i hora estimada de sortida (ETD) (Estimated date and time of departure)	____/____/____		____:____	
5	Anterior port d'escala (Previous port of call)		País (Country)		
6	Pròxim port d'escala (Next port of call)				
7	Data de l'últim lliurament de rebuigs. (Date of the last waste-generated delivery)	____/____/____			
	Port de l'últim lliurament de rebuigs. (Port of the last waste-generated delivery)				
8	En aquest port vull (In this port I would like): (*)				
	Lliurar-hi tots els rebuigs (Deliver all waste)	Lliurar-hi una part dels rebuigs (Deliver some waste)			
	No lliurar-hi rebuigs (do not deliver waste)				

(*) Marqueu el que correspongui (Tick as appropriate)

9. Els rebuigs que es lliuren i/o els que queden a bord, així com la capacitat d'emmagatzematge màxima, figuren al revers d'aquesta notificació.

(Waste that will be delivered and/or those which will remain on board, as well as the maximum storage capacity appear at the back of this document)

CONFIRMO que les dades que conté aquest document són exactes i correctes i que a bord hi ha suficient capacitat específica per emmagatzemar tots els rebuigs generats entre aquesta notificació i el pròxim port en què lliuraré rebuigs.

(I CONFIRM that the information of this document is accurate and correct and that there is sufficient dedicated onboard capacity to store all waste generated between notification and the next port at which waste will be delivered)

Data (Date): ____/____/____

Hora (Time): ____:____

El capità (Master)

Notes

- Aquesta informació es pot utilitzar als efectes de control de l'estat del port i altres finalitats d'inspecció.
- Els estats membres han de determinar quins organismes han de rebre còpies de la notificació: a Espanya, l'original d'aquesta notificació s'ha d'adreçar a la capitania marítima i a l'entitat gestora del port a cada port d'escala.
- Aquest imprès s'ha d'emplenar, excepte si el vaixell s'acull a l'exempció que preveu l'article 9 del Reial decret 1381/2002, de 20 de desembre, sobre instal·lacions portuàries de recepció de rebuigs generats pels vaixells i residus de càrrega (article 9 de la Directiva 2000/59/CE).

Notes

- This information may be used for port State control and other inspection purposes.
- Member States will determine which bodies will receive copies of this notification: in Spain, the original of this notification shall be addressed to the Harbour Mastery and to the port manager body of each port of call.
- This form is to be completed unless the ship is covered by an exemption in accordance with article 9 of Real Decreto 1381/2002, December 20, on port reception facilities for ship-generated waste and cargo residues (Article 9 of Directive 2000/59/EC).

(Revers)

Si lliureu tots els rebuigs, completeu la segona columna i les últimes segons que correspongui
(If delivering all waste, complete second and last columns as appropriate)

Si lliureu una part dels rebuigs o no en lliureu cap, completeu totes les columnes
(If delivering some or no waste, complete all columns)

REBUIGS DEL VAIXELL (SHIP'S WASTE) (m ³)						
Tipus (Type)	Per lliurar (Waste to be delivered)	Capacitat màxima d'emmagatzematge (Maximum dedicated storage capacity)	Queden a bord (Amount of waste retained on board)	Port en què es lliuraran els rebuigs restants (Port at which remaining waste will be delivered)	Estimació de la quantitat de rebuigs que es generaran entre la notificació i el port d'escala següent. (Estimated amount of waste to be generated between notification and next port of call)	Quantitat de rebuigs lliurats a l'últim port de descàrrega que indica el punt 7. (Waste that has been delivered at the last port of delivery identified under point 7 above)
1.- Rebuigs oliosos (Waste oils) ANNEX I MARPOL						
Aigua oliosa de sentina (Oily bilge water)						
Residus oliosos (llops) (Oily residues (sludges))						
Altres (especifiqueu-los) (Other: specify)						
2.- Aigües brutes (Sewage) (1) ANNEX IV MARPOL						
Aigües brutes. (Sewage)						
3.- Escombraries (Garbage) ANNEX V MARPOL						
Plàstics (Plastic)						
Restes d'aliments (Food wastes)						
Rebuigs domèstics (per exemple, productes de paper, draps, vidre, metalls, ampolles, pisa, etc.) (Domestic wastes (e.g. paper products, rags, glass, metals, bottles, crockery, etc.))						
Oli de cuina. (Cooking oil)						
Cendres d'incinerador. (Incinerator ashes)						
Rebuigs d'explotació (Operational wastes)						
Cadàvers d'animals. (Animal carcass(es))						
4.- Residus de càrrega (2) (Especifiqueu-los) (3) (Cargo residues) ANNEXOS I, II i V MARPOL						
Aigua bruta - annex I (Tank washing - Annex I)						
Aigua bruta - annex II (Tank washing - Annex II)	X					
	Y					
	Z					
Altres (Others)						
5.- Substàncies de l'annex VI de MARPOL (MARPOL Annex VI related substances)						
Que esgoten la capa d'ozó (Ozone-depleting substances)						
Residus de neteja de gasos d'escapament (Exhaust gas-cleaning residues)						

(1) Les aigües brutes es poden descarregar al mar, d'acord amb les disposicions de la norma 11 de l'annex IV del Conveni MARPOL. No és necessari emplenar les caselles corresponents si la intenció és efectuar una descàrrega autoritzada al mar.

(1) (Sewage may be discharged at sea in accordance with Regulation 11 of Marpol Annex IV. The corresponding boxes do not need to be completed if it is the intention to make an authorized discharge at sea.)

(2) Poden ser estimacions.

(2) (May be estimates).

(3) Els residus de càrrega s'han d'especificar i categoritzar d'acord amb els annexos pertinents del MARPOL, en particular els annexos I, II i V.

(3) (Cargo residues shall be specified and categorised according to the relevant Annexes of Marpol, in particular Marpol I, II and V).